

أشعار المدح والتهنئة لابن سناء الملك في ديوانه

(دراسة تحليلية عروضية وقافية)



هذا البحث

مقدم الى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي في علم اللغة العربية و أدبها

وضع :

عنّ نور العين

١٠١١٠٠٦٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠١٥

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : 'Anna Nurul 'Aina

NIM : 10110063

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul أشعار المدح و التهئة لابن سناء الملك في ديوانه (دراسة تحليلة عروضية و قافية) merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memnuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalm penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 27 September 2015

Yang menyatakan,



10110063

## شعار وإهداء

"ليس الجمال بأثواب تزيننا إن الجمال جمال العلم والأدب"

أهدي هذا البحث خصوصا إلى :

- ◀ والدي المحبوبين الكريمين : أبي مستمر عبد المعين وأممي صالحة
- ◀ أخي الصغير محمد عطاء الله، ومحمد أمال فؤاد، وأختي الصغيرة رافيدا عليا
- ◀ الرجل الذي يصاحبني طوال هذا الوقت وأعطاني الهمة والمساعدة دائما
- ◀ كلية الآداب والعلوم الثقافية شعبة اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949  
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : [adab@uin-suka.ac.id](mailto:adab@uin-suka.ac.id)

**PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR**

Nomor: UIN.02/DA/PP.009/ 2968 /2015

Skripsi / Tugas Akhir dengan judul:

أشعار المدح والتهنئة لابن سناء الملك في ديوانه  
(دراسة تحليلية عرضية وقافية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

**Nama** : ANNA NURUL AINA

**NIM** : 10110063

Telah dimunaqosyahkan pada : **Jum'at, 13 Nopember 2015**

Nilai Munaqosyah : **B+**

Dan telah dinyatakan diterima oleh **Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga.**

TIM MUNAQOSYAH  
Ketua Sidang

**Nurain, S.Ag, M.Ag**  
NIP 19730312 199903 2 001

Penguji I

**Dr. H. Akhmad Patah, M.Ag**  
NIP 19610727 198803 1 002

Penguji II

**Drs. H. Moh. Habib, M.Ag**  
NIP 19631111 199403 1 002

Yogyakarta, 8 Desember 2015  
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya



**Dr. Zamzam Afandi, M.Ag**  
NIP 19631111 199403 1 002

**SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI**

Hal :  
Lamp :  
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
di Yogyakarta

*Assalamu'alaikum wr. wb.*

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi Saudari:

Nama : 'Anna Nurul 'Aina

NIM : 10110063

Judul : أشعار المدح و التهنية لابن سناء الملك في ديوانه (دراسة تحليلية  
عروضية و قافية)

Sudah dapat diajukan kembali kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Dengan ini kami mengharap agar skripsi Saudara tersebut di atas dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

*Wassalamu'alaikum wr. wb.*

Yogyakarta,

Pembimbing

  
Nurain

NIP 197303121999032001

## تجريد

Bentuk puisi Arab tradisional sejak masa pra-Islam sampai sekarang masih digunakan oleh para penyair. Khususnya pada masa Abbasiyah periode keempat (447 H/1055 M-590 H/1194 M) atau masa kekuasaan dinasti *Bani Saljuk* yang biasa disebut dengan masa pengaruh Turki kedua. Pada masa ini lahirlah para penyair salah satunya ialah *Ibnu Sana' al-Mulk*, ia merupakan salah satu penyair dan penulis terkemuka yang berasal dari Mesir. Beliau juga orang pertama yang mengenalkan cabang ilmu yang bernama *Musyihât* (sejenis syair khas Andalusia) ke semenanjung Arab.

Penelitian ini akan menganalisis salah satu karyanya yaitu *Diwān al-Madh wa at-Tahni'at* yang berisi tentang syi'r-syi'ir pujian, ucapan selamat, percintaan, perdamaian, persaudaraan, sindiran, ratapan, celaan, dan kritikan dengan analisis 'Ilmu 'Arūdl dan Qawāfi yaitu dari segi ragam bentuk *tafi'ilah*nya hingga menjadi suatu *bahr*, 'illat serta *zihāf*nya, dan *Qawāfi* yang meliputi huruf Qāfiyah, harakat serta 'aib-'aibnya. Juga sebagai bukti bahwa *Ibnu Sana' al-Mulk* tetap memelihara kaidah puisi lama yaitu 'Ilmu 'Arūdl dan Qawāfi dalam diwannya.

Hasil dari analisis diwan tersebut, ditemukan 7751 bait. 13 *Bahr* yaitu *Bahr Ṭawīl*, *Bahr Madīd*, *Bahr Basīṭ*, *Bahr Wāfir*, *Bahr Kāmil*, *Bahr Hazj*, *Bahr Rajaz*, *Bahr Ramal*, *Bahr Munsarih*, *Bahr Khaṭīf*, *Bahr Mutaqārib*, *Bahr Mujtats*, dan *Bahr Sarī*. 11 *Zihāf* yaitu *Idmār*, *Khabn*, *Ṭayy*, *Waqas*, 'Aṣb, *Qabḍ*, 'Aql, *Kaff*, *Khabl*, *Khazl*, dan *Sykl*. 12 'Illat yaitu *Tarfīl*, *Tasbīg*, *Haẓf*, *Qatf*, *Qat'u*, *Qasr*, *Tasy'īs*, *Hizāz*, *Ṣalm*, *Waqf*, *Kasf*, dan *Bitr*. 6 huruf Qāfiyah yaitu *Rawi*, *Waṣl*, *Khurūj*, *Ridf*, *Ta'sīs*, dan *Dakhīl*. 6 harakat Qāfiyah yaitu *Rass*, *Isybā'*, *Ḥaẓw*, *Taujīh*, *Nifāz*, dan *Majrā*. Dan 'Aib berupa *iqwāTaḍmīn*, serta *Sinād Ridf* dan *Sinād Haẓw*.

## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله الذي علّم القرآن خلق الإنسان علّمه البيان وأنعمه في أيّ زمان ومكان. ثمّ الصلاة والسلام علي أشرف الأنام سيّدنا ومولنا محمّد صلّى الله عليه وسلّم وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

فقد أتممت من كتابة هذا البحث تحت عنوان "أشعار المدح والتهنئة لإبن سناء الملك في ديوانه (دراسة تحليلية عروضية وقافية)". فيسرنى بهذه المناسبة أن أتقدم بالشكر الجزيل والتقدير الفائق إلى كل من تيسر لي يد المساعدة في إتمام كتابة هذا البحث. وأخص بالذكر منهم :

١. السيد الدكتور الحاج أحمد محاسن الماجستير مدير جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٢. السيد الدكتور زمزم أفندي الماجستير عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٣. السيد الدكتور أكّي سوكيمان الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم والثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا.
٤. السيدة نور عين الماجستير بوصفها مشرفة للباحثة التي قد أعدت فرصتها وأفكارها لمساعدة الباحثة في إتمام هذا البحث، شكرا جزيلاً على العون والإقتراح والدعاء.

٥. السيد الدكتور سوكامتا الماجستير كمستشار الأكاديمي الذي قد أعطاني هذا

الموضوع، شكرا جزيلًا.

٦. أبي وأمي الذان قد أعطياي الفرصة والأمانة للدراسة في هذه الجامعة. أطلب منهما

العفو على تأخير إتمام هذا البحث. اللهم اغفر لهما كما ربياني صغيرا، أمين.

٧. جميع عائلتي، أخي الصغير محمد عطاء الله الذي قد ساعدني في طلب ثبت المراجع،

أخي الصغير محمد أمال فؤاد و أختي الصغير رافيدا عليا شكرا على دعائكم وجميع

موافقتكم.

٨. الرجل الذي يصاحبني طوال هذا الوقت وأعطاني الهمة والمساعدة دائما.

٩. جميع أصدقائي و صديقاتي الأحباء، الذين ساعدوا كل وقت وحين.

إليكم جميعا أتقدم بشكري الجزيل و تقديري الفائق راجية من الله أن يخلص أعمالكم

ويوفقكم إلى ما يرضيه. أمين.....

جوکجا کرتا، ٢٧ سبتمبر ٢٠١٥

الباحثة،

عن نور العين



## محتويات البحث

أ	.....	صفحة العنوان
ب	.....	إثبات الأصالة
ج	.....	شعار وإهداء
د	.....	صفحة الموافقة
هـ	.....	صفحة بموافقة المشرفة
و	.....	تجريد
ز	.....	كلمة الشكر وتقدير
ط	.....	محتويات البحث
		<b>الباب الأول</b>
		<b>مقدمة</b>
١	.....	أ. خلفية البحث
٤	.....	ب. تحديد البحث
٤	.....	ج. أغراض البحث وفوائده
٥	.....	د. التحقيق المكتبي
٧	.....	هـ. الإطار النظري
١٤	.....	و. منهج البحث

١٦ ..... ز. نظام البحث

## الباب الثاني

### ترجمة حياة ابن سناء الملك

١٨ ..... أ. ترجمة حياة ابن سناء الملك

٢٠ ..... ب. ديوان ابن سناء الملك

## الباب الثالث

### تحليل أشعار المدح والتهنئة لابن سناء الملك عروضية وقافية

٢٢ ..... أ. التحليل العروضي

٤٨ ..... ب. التحليل القافوي

## الباب الرابع

### الخلاصة

٥٨ ..... أ. الخلاصة

٥٩ ..... ب. كلمة الإختتام

٦٠ ..... ثبت المراجع

٦٣ ..... الملاحق

٧٠ ..... ترجمة حياة الباحثة

## الباب الأوّل

### مقدّمة

#### أ. خلفية البحث

الأدب جمعه الآدب تطلق على العلوم والمعارف عموماً أو على المستظرف منها فقط. وعلوم الأدب هو علم يحتز به عن الخلل في كلام العرب لفظاً وكتابة.<sup>١</sup> الأدب الذي يتأدب به الأديب من الناس سمّي أدباً لأنه يأدب الناس إلى المحامد، وينهاهم عن المقابح وأصل الأدب الدعاء، ومنه قيل للصنيع يدعى إليه الناس: مدعاة.<sup>٢</sup>

الدراسات نحو الأدب واسعة ومتنوعة، وتتكون أساسيين؛ الأول ما يتعلق باللغة، ينقسم إلى الأدب الشفهي والأدب المكتوب. والثاني ما يتعلق بتاريخ ولادته، وينقسم الأدب العربي من حيث تاريخه الأدب الجاهلي والأدب الأوسط؛ العصر الإسلامي، والعصر العباسي، وعصر التخلف الإسلامي؛، والأدب الحديث.<sup>٣</sup>

في الأدب أشكال مختلفة يمكن تفسيرها بالتفصيل، وقد تم ذلك التحليل في الأعمال الأدبية التي عمل به أريستوتلس الذي يعطى ثلاثة معايير يمكن استخدامها

١ لويس معلوف، المنجد في اللغة و الأعلام (بيروت: دار المشرق، ١٩٤٦)، ص. ٥٠.

٢ ابن منظور، لسان العرب (بيروت: دار صادر، ١٩٦٨)، ص. ٢٠٧.

٣ Nyoman Kutha Ratna, S. U., *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٨), ص. ٣٢٧

كمقياس. الأول هي من ناحية وسيلة الوجود، والثاني من ناحية موضوع الوجود، والثالث من ناحية نوع الوجود. أما ناحية وسيلة الوجود ينقسم إلى النثر والشعر. ومن ناحية موضوع الوجود فالكلام عن الناس. ومن ناحية نوع الوجود ينقسم إلى شعر الملحمي، وشعر الغنائي، والدراما.<sup>٤</sup>

والشعر هو نوع من أنواع الأدب المختلف بالروايات والمسرحيات أو القصص القصيرة. وسمى الشعر "The most condensed and concentrated form of literature". يعني أن الشعر هو الشكل الأدبي المكثف والمركّز. تتميز كثافة التكوين عن طريق استخدام كلمات قليلة، ولكن تكشف الأشياء الكثيرة.<sup>٥</sup>

الشعر بجمعه أشعار لغة كلام موزون مقفى قصداً، وفي اصطلاح المنطقيين هو قول مؤلف من أمور تخيلية يقصد به الترغيب أو التنفير كقولهم الخمر ياقوتة سيالة والعسل قيء النحل، والشعر المنثور كلام بليغ مسحوع يجرى على منهج الشعر في التخييل والتأثير دون الوزن ويقال ليت شعري ما صنع فلان ليتني أعلم ما صنع.<sup>٦</sup>

الشعر كعمل أدبي يمكن دراسته من مختلف الجوانب: مثل من ناحية الهياكل والعناصر. ذلك لأنه مجموع من العناصر والوسائل، ويمكن أيضاً دراسته من ناحية أنواع أو أصناف متعددة، ذلك لأن هناك أشعار متنوعة. ويمكن أيضاً دراسته من ناحية التاريخية، لأن الشعر طوال حياته يكتب ويقرأ دائماً من وقت إلى آخر. ويطرأ فيه التغيير والتطور لأنه في الحقيقة ليس إلا عملاً فنياً يحدث فيه تشويق بين الاتفاق والتغيير.<sup>٧</sup>

---

٤ Akhmad Muzakki, M. A., *Pengantar Teori Sastra Arab* (Malang : UIN MALIKI Press,

ص. ٢٠١١).

٥ Siswantoro, *Metode Penelitian Sastra: Analisis Struktur Puisi* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, ٢٠١٠), ص. ٢٣.

٦ المعجم الوسيط، ص. ٤٨٤.

٧ Rahmat Joko Pradopo, *Pengkajian Puisi*, cet. Ke-2 (Yogyakarta: Gajah Mada University, ١٩٩٠), ص. ٣.

الشعر لم يكن فصله من البناء الذي يكوّن الشعر، وهو علم العروض. العروض معلما رئيسيا لشخص أو الأدباء الذين يريدون أن يقرؤا أو يصنفوا الشعر العربي، وخاصة الشعر العربي الملتزم أو الأشعار العربية التقليدية، وذلك لأن أوزان العروضية هي احدى من أركان الموسيقى لشعر الملتزم. والشعر الملتزم لها ١٦ أوزان عروضية أساسية.<sup>٨</sup>

في هذا البحث تحدث الباحثة أشعار ابن سناء الملك. وهو الشاعر والكاتب المشهور وأديب متميز من مصر في القرن السادس، من بعض أشعاره :

بدولة الترك عزّت ملّة العرب # وبابن أيّوب ذلّت شيعة الصّلب<sup>٩</sup> (من البسيط).

على كل حال ليس لى عنك مذهب # وما لغرامى عند غيرك مطلب<sup>١٠</sup> (من الطويل).

فأجانبى هذا جزا # وئ إذ سكّرت بغير شرّب<sup>١١</sup> (من الكامل المجزوء).

ابن سناء الملك ليس بشاعر فقط، لكنه كاتب وناقد أدبي أيضا. وقد كتب كتابا بعنوان "فصوص الفصول"، ولكن لم يفرص له للنشر. وسجلت الأعمال الأولى بنجاح وطباعة الكتاب "دار الطراز"، الذي يحتوي على رأيه حول بيت الشعر في الأدب العربي. عندما يكون ابن سناء الملك شعر المبادئ نظام الموشح<sup>١٢</sup> (الموشح في اصطلاح أهل العروض هو نظم الموشحات. والموشحات نمط خاص في بناء القصيدة العربية. استحدثه الأندلسيون في القرن التاسع للميلاد، وظل يزدهر طول خمسة قرون. لا في الديار المغربية فحسب بل في أرجاء المشرق العربي كله) كما فعل به الإمام الخليل على شعره.<sup>١٣</sup>

٨ Mas'an Hamid, Ilmu 'Arudl dan Qawafi (Surabaya : al-Ikhlās, ١٩٩٥), ص. ٧٦.

٩ ابن سناء الملك، الجمهورية العربية المتحدة وزارة الثقافة، (القاهرة: المكتبة العربية، ١٩٦٨)، ص. ١.

١٠ نفس المصدر، ص. ٥٠.

١١ نفس المصدر، ص. ١٣.

١٢ الدكتور أميل بديع يعقوب والدكتور ميشال عاصي، المعجم المفصل في اللغة والأدب، (بيروت: دار العلم للملايين، ١٠٨٥)، ص. ١٢١٦-

١٢١٧.

١٣ شوقي ضيف، الفنّ ومناهجه (مصر : دار المعارف، ١٩٦٩)، ص. ٣٩٤-٤٩٥.

انطلاقاً من الخلفية السابقة جعلت الباحثة واحدة من ديوان ابن سناء الملك هو أشعار "المدح والتهنئة" موضوعاً للبحث باستخدام الأساليب التحليلية العروضية والقافية لمعرفة شكل بحر وبعض التغييرات في الأوزان التي استخدمها ابن سناء الملك في أبياته.

### ب. تحديد البحث

بخلفية البحث التي أوردتها الباحثة فحددت البحث على السؤالين الأساسيين:

١. ما هي البحور التي استخدمها ابن سناء الملك في شعر "المدح والتهنئة" في ديوانه والتغييرات التي حدثت في أوزانه؟
٢. ما هي القافية التي تستخدم في شعر "المدح والتهنئة" في ديوان ابن سناء الملك عن حروف القافية وحركاتها وعيوبها؟

### ج. أغراض البحث و فوائده

وانطلاقاً من تحديد البحث الذي سبق ذكره فيشتمل هذا البحث على أغراض البحث وفوائده. فالأغراض هي كما يلي:

١. لمعرفة أوزان البحر والتغييرات التي تحدث في شعر "المدح والتهنئة" في ديوان ابن سناء الملك.
٢. لمعرفة القافية المستخدمة في شعر "المدح والتهنئة" في ديوان ابن سناء الملك.

أما الفوائد من هذا البحث فهي :

١. ترقية الفكر وفهم الأوزان المتنوعة والتغييرات التي تحدث في أوزان الشعر.

٢. توفير سهولة في قراءة الشعر القديم أو الشعر الحديث الذي ورثه الأجيال الماضية.

٣. تعزيز المعرفة والفهم عن التاريخ حتي تطوّر الأدب العربي على وجه الخصوص، فضلا عن توسيع ذخيرة من المعرفة في مجال الأدب بشكل عام.

#### د. التحقيق المكتبي

إن التحقيق المكتبي مهم جدا في البحث، لذلك لا بد من قيامه للباحثة لكي عرفت هل هناك بحوث متساوية في الموضوع أم لا.

طوال مطالعة الباحثة حتى الحين، وجدت هناك الرسائل والمقالات التي بحثت بنظرية علم العروض والقوافي، منها:

١. بحث تحت عنوان "الموسيقية الشعرية في ديوان الأعشى: دراسة تحليلية عروضية"، كتبه ستي نور الساني أسوة حسنة م عام ٢٠٠٥. يركّز هذا البحث على أشعار الأعشى حيث هناك ٢٢٣٨ أبيات في (٨١) موضوعا، وتنقسم إلى (٦١) موضوعا مثل بيتا قصيدة، و(١٢) قطعة، و(٥) نطفات والباقي (٣) بيت المفردة. وبالإضافة إلى ذلك، حللت الكاتبة أشعار الأعشى الواردة في ديوانه أيضا باستخدام قواعد عروضية وقافية لتحديد العناصر الموسيقية أو الصوتية فيها.

٢. بحث تحت عنوان "ديوان عليّ بن الجهم"، كتبه فطرة عام ٢٠٠٥ حول تحليل اتساق عليّ بن الجهم على قواعد عروضية وقافية في صنع أشعاره، وكذلك الكشف عن العيوب الموجودة في ديوانه. وكان الغرض من هذه الدراسة هو دراسة الهيكل المادي لأشعار عليّ بن الجهم تحتوي على ٦١٣ بيتا بناء على التحليل العروضي الذي يحتوي على وحدة الإيقاع، والإيقاع، وسرعة الإيقاع (زحاف). أما التحليل القافوي من حروف القافية وحركاتها.

٣. بحث تحت عنوان "أحمد شوقي في باب نسيب: دراسة تحليلية في علوم العروض والقوافي"، كتبه أنيسة إرماواتي عام ٢٠٠٦. باب النسيب في ديوان شوقيات يتألف من ٦١٨ شعرا. حللت الباحثة الأشعار باستخدام تحليل عروضي وقافوي. هذا التحليل هو دراسة الهيكل المادي من الديوان هو عنصر التحقيق (dan irama , rima) التي تسمى في اللغة العربية بقافية، وتفعيلة، وبحر أو الوزن.

٤. بحث تحت عنوان "الأشعار في الأدب التعليم والمتعلم"، كتبه محمد عرواني عام ٢٠٠٦. ويحتوي الكتاب على التعلّم إلى المعلم الذي ألفه محمد هاشم بن الأشعري. حلل الباحث استنادا إلى النظرية العروضية حول مدى ملاءمة الشعر العربي والتغيرات من الزحاف والعلة. يبدأ التحليل من وحدة صوتية تكون التفعيلة ثم يواصله بالبحر. والغرض من هذا التحليل هو تحديد الإدراك القياسي لأغنية بناء على التوافق بين البحر وتركيب اللغة حتى يمكن أن تتمتع من رقيّ الترتيم وانخفاضه، على الرغم من أنه يمكن أن يؤدي إلى الانحرافات النحوية أو المعروف بضرورة الشعرية.

٥. بحث تحت عنوان "أشعار أبي تمام المعتصم بالله في ديوانه: دراسة تطبيقية عروضية" كتبه إينداه خيارة النساء عام ٢٠٠٦. حللة الكاتبة عن موسيقى أشعار أبي تمام المدحية بنظرية علم العروض والقوافي. لمعرفة صحيح الأوزان الشعرية، والتغيرات التي تحدث من الزحاف أو العلة. سوى ذلك بحث عن الوزن أو البحر يستخدمها أبي تمام في الشعر مدحه وكيفية إستخدامات الزحاف وعلته مع عيوب القافية فيها.

٦. بحث تحت عنوان "الضرورة الشعرية لأشعار المنقولة في كتاب التعليم المتعلم طريق التعلم لأزروجي: دراسة تحليلية عروضية"، كتبه حانف شمسية المعرفة عام ٢٠٠٦. حللت الكاتبة على عدة تغييرات البحور في أشعار الموجودة في الكتاب، وأنواع الانحراف، وأثره على كفيّة الشعر. المنهج الذي استخدمته الكاتبة هو علم العروض بتحليل الضرورة الشعرية.

وفقا لما اطلعت عليه الكاتبة من البحوث السابقة فلم تجد أحدا يساوي بهذا البحث إنا من حيث النظرية وإما من حيث الموضوع وهو أشعار "المدح والتهنئة في ديوان ابن سناء الملك" بتحليل عروضي وقافوي.



## هـ. الإطار النظري ١. علم العروض

لكلمة "العروض" لغة عدة معان هي: الناحية أي اتجاه، والطريقة الصعبة، والخشبة المعتزلة وسط البيت أي الخشب الذي يعترض في وسط منزل / خيمة، والجزء الأخير من الشطر الأول أي النهاية على أجزاء المقطع الشعري الأول، وميزان الشعر.<sup>١٤</sup>

واصطلاحا العروض هو علم بأصول يعرف بها صحيح أوزان الشعر وفاسدها وما يعتريها من الزحافات والعلل.<sup>١٥</sup> أو علم موسيقى الشعر، وهو صناعة يعرف بها صحيح أوزان الشعر العربي وفاسدها وما يعتريها أو يصيبها من الزحافات والعلل.

ظهر علم العروض ليس على الفور، ولكن من خلال طور السيرة والتطور. بدء من الأدباء العرب الذين بدأوا لتطوير عمله في شكل الشعر العربي الذي لا يزال غامضا وليس بكامل، ثم تطور تدريجيا إلى الكمال. أي بدء من تعبير الكلمة الحرة (مرسلا) ليكون السجع، ومن قطاع السجع يكون الشعر ثم يكون أنواع البحر بإقطاع تفعيلته. كان في هذه المرحلة الشعر العربي مثاليا، وظهر فيها الشاعر اسمه عدي بن ربيعة المهلهل الذي عاش في عصور الوسطى من القرن الثاني (بين عام ٤٩١-٥٣١ م)، وقيل إنه أول من يكمل الشعر العربي في شكل الأبيات بمختلف الأوزان الشعر ومنها البحر الوافر، والبحر البسيط، والبحر الخفيف، والبحر الرمل، والبحر الرجز.<sup>١٦</sup>

ما زال الشعر ينمو بسرعة في عصر الجاهلية حتى ظهرت الشعراء كثيرا فيها. بل خلقت الأوزان الجديدة التي لم يدونها الشعراء بشكل صحيح. أما في عهد الأمويين فوجدت الأوزان بعد دراسة دقيقة لشعر العربي قام بها أحد علماء البصرة وهو الخليل بن

١٤ Mas'an Hamid, *Ilmu 'Arudl dan Qawafi*, ص.٧٤.

١٥ نفس المصدر.

١٦ نفس المصدر، ص.٧٥.

أحمد الفراهيدي نسبة من قبيلة فرهود التي هي فرع من الأزد القبيلة الكبرى في اليمن، عاش بين عام ١٠٠ هـ - ١٧٤ هـ.<sup>١٧</sup>

وسمي هذا العلم بعلم العروض لأن الخليل المهمه الله هذا العلم في مكة المكرمة وتقع هذه المدينة في وسط البلاد من المملكة العربية السعودية. لأنه وضع هذا العلم في حضم الدول العربية، فيسمّاه بالعروض، مشابهة بمصطلح "عروض البيت". بل، هناك رأياً آخر هو أن الخليل عند إنشاء هذا العلم كان في "عروض" هو اسم المكان يقع بين مكة المكرمة والطائف.<sup>١٨</sup>

ثم أجمع علماء الأدب والتراجم مثل حمزة الأصفهاني في كتابه "التنبيه على حدوث التصحيف" وياقوت الحموي في "معجم الأديب" وعليّ بن يوسف القفطى في كتابه "إنباء الرواة" وابن خلكان في "وفيات الأعيان" وغيرهم، على أن الخليل بن أحمد الفراهيدي هو مؤسس علم العروض الذي اكتشفه واستخرجه إلى حيز الوجود كاملاً ودفعة واحدة، وذلك بحصر التراث الشعري العربي حتى زمانه في (١٥) خمسة عشر بحراً أو وزناً، وزاد عليها تلميذه الأخفش الأوسط أبو الحسن سعيد بن مسعدة المجاشعي (نسبة إلى قبيلة مشاجع) بحراً سماه "المتدارك"، لأنه تدارك به ما فات الخليل من بحور أو تفعيلات.<sup>١٩</sup>

في علم العروض بحوث متنوعة منها: الوحدة الصوتية وينقسم على السبب السبب الخفيف يتكون من حرفين أحدهما متحرك والآخر ساكن (/٥/) مثل: قد، والسبب الثقيل يتكون من حرفين متحركين (//) مثل: بك، والوتد المجموع يتكون من حرفان متحركان يعقبهما ساكن (/٥//) مثل: فعولن، والوتد مفروق يتكون من حرفان متحركان بينهما ساكن (/٥/) مثل: فاعٍ من (فاعلاتن)، والفاصلة صغرى هي اجتماع السبب الثقيل والسبب الخفيف (٥///) مثل: جبل، والفاصلة الكبرى هي

١٧ نفس المصدر.

١٨ نفس المصدر، ص. ٧٧.

١٩ ساره قنوي، "علم العروض: نشأته، أهميته، مصطلحاته"، المملكة الخمرية، ديسمبر ٢٠١١، مقتبس في التاريخ ١٦-٩-٢٠١٥ من

<http://www.alkamreih.com/vb/showthread.php?p=20659>

اجتماع السبب الثقيل والوتد المجموع (o////) مثل سمكة. ويمكن حصر الأسباب والأوتاد والفواصل في هذه الجملة: (لم أر على ظهر جبل سمكة).

ومن هذه الوحدات أخذ العرضيون وزنا سموه تفعيلة وهي جزء من أجزاء البيت الشعري، الموازين التي يزنون بها الشعر في عشر تفاعيل هي: فعولن،<sup>٢٠</sup> مفاعيلن،<sup>٢١</sup> مفاعلتن،<sup>٢٢</sup> فاعلن،<sup>٢٣</sup> فاعلاتن،<sup>٢٤</sup> متفاعلن،<sup>٢٥</sup> مستفعلن،<sup>٢٦</sup> مفعولات،<sup>٢٧</sup> فاع لاتن،<sup>٢٨</sup> ومستفعلن.<sup>٢٩</sup>

علم العروض يبحث أيضا عن البحر. البحور جمع من البحر وقد يذكر العروضيون بأوزان الشعر. والبحر اصطلاحا هو حاصل التكرار الأجزاء من التفعيلات بوجه شعري، وسمي ذلك لأنه يشبه البحر الذي لا يتناهى بما يعترف منه.<sup>٣٠</sup> واستطاع الخليل بن أحمد أن يحصر أوزان الشعر العربي في خمسة عشر بحرا ثم جاء بعده الأخفش فتدارك عليه وزنا آخر سماه (المتدارك) فأصبحت بحور الشعر العربي ستة عشر بحرا هي:<sup>٣١</sup> البسيط،<sup>٣٢</sup> والرجز،<sup>٣٣</sup> والسريع،<sup>٣٤</sup> والرمل،<sup>٣٥</sup> والخفيف،<sup>٣٦</sup> والمديد،<sup>٣٧</sup> والمتدارك،<sup>٣٨</sup>

٢٠	فعالن	: تتكون من وتد مجموع وسبب خفيف.
٢١	مفاعيلن	: تتكون من وتد مجموع وسببين خفيفين.
٢٢	مفاعلتن	: تتكون من وتد مجموع وفاصلة صغرى.
٢٣	فاعلن	: تتكون من سبب خفيف ووتد مجموع.
٢٤	فاعلاتن	: تتكون من سبب خفيف فوتد مجموع فسبب خفيف.
٢٥	متفاعلن	: تتكون من فاصلة صغرى ووتد مجموع.
٢٦	مستفعلن	: تتكون من سبابين خفيفان ووتد مجموع.
٢٧	مفعولات	: تتكون من سبابين خفيفان ووتد مفروق.
٢٨	فاع لاتن	: تتكون من وتد مفروق وسببين خفيفين.
٢٩	مستفعلن لن	: تتكون من سبب خفيف فوتد مفروق فسبب خفيف.
٣٠	عبد العزيز عتيق، علم العروض والتألفية، (بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٨٧)، ص. ٢٠.	
٣١	دكتور فوزي سعد عيسى، العروض العربي و محاولات الطور، ص. ٣٥.	
٣٢	بحر البسيط	: مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن # مستفعلن فاعلن مستفعلن فاعلن
٣٣	بحر الرجز	: مستفعلن مستفعلن مستفعلن # مستفعلن مستفعلن مستفعلن
٣٤	بحر السريع	: مستفعلن مستفعلن مفعولات # مستفعلن مستفعلن مفعولات
٣٥	بحر الرمل	: فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن # فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن
٣٦	بحر الخفيف	: فاعلاتن مستفعلن لن فاعلاتن # فاعلاتن مستفعلن لن فاعلاتن
٣٧	بحر المديد	: فاعلاتن فاعلن فاعلاتن # فاعلاتن فاعلن فاعلاتن
٣٨	بحر المتدارك	: فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن # فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

والطويل،<sup>٣٩</sup> والمتقارب،<sup>٤٠</sup> والوافر،<sup>٤١</sup> والهزج،<sup>٤٢</sup> والكامل،<sup>٤٣</sup> والمنسرح،<sup>٤٤</sup> والمجتث،<sup>٤٥</sup> والمضارع،<sup>٤٦</sup> والمقتضب.<sup>٤٧</sup>

ثم لمعرفة نوع البحر لبيت الشعر عليك أن تطلبه بطريقة التقطيع، وهو عرض البيت على الأصول ليميز صحيحه من فاسده. فإذا جائك بيت من الشعر وأنت في أول عهدك بالتقطيع، فاعمد اليه واكتبه كتابة عروضية وهي كتابة ما ينطق، فكل ما تنطقه تكتبه وما لم تنطقه لم تكتبه.<sup>٤٨</sup>

كان في بيت الشعر التغيير اللاحق، هناك نوعان: نوع في الوزن ويسمى زحافا وعلة، ونوع في ألفاظ البيت ويسمى جوازا أو ضرورة الشعرية. فالزحاف لغة بمعنى الإسراع واصطلاحا تغيير يلحق بثواني أسباب الأجزاء للبيت الشعري في الحشو وغيره، ولايلزم وقوعه، بحيث إنه إذا دخل الزحاف في بيت من أبيات القصيدة فلا يجب التزامه فيما يأتي بعده من الأبيات. وينقسم الزحاف على المفرد والمركب. الزحاف المفرد على ثمانية أنواع هي: الإضمار (تسكين الثاني المتحرك مثل متفاعلمن يصير إلى متفاعلمن)، والخبن (حذف الثاني الساكن مثل مستفعلن يصير إلى متفعلن)، والطي (حذف الرابع الساكن مثل مستفعلن يصير إلى مستعلن)، والوقص (حذف الثاني المتحرك مثل متفاعلمن يصير إلى مفاعلمن)، والعصب (تسكين الخامس الساكن مثل مفاعلمن يصير إلى مفاعلمن)، والقبض (حذف الخامس الساكن مثل فعولن يصير إلى فعول)، والعقل (حذف الخامس المتحرك مثل مفاعلمن يصير إلى مفاعلمن)، والكف (حذف السابع الساكن مثل فاعلمن يصير إلى فاعلمن). أما الزحاف المركب أو المزدوج هو اجتماع

٣٩ بحر الطويل	: فعولن مفاعيلن فعولن مفاعيلن	#	فعولن مفاعيلن فعولن مفتعلين
٤٠ بحر المتقارب	: فعولن فعولن فعولن فعولن	#	فعولن فعولن فعولن فعولن
٤١ بحر الوافر	: مفاعلمن مفاعلمن فعولن	#	مفاعلمن مفاعلمن فعولن
٤٢ بحر الهزج	: مفاعيلن مفاعيلن	#	مفاعيلن مفاعيلن
٤٣ بحر الكامل	: متفاعلمن متفاعلمن متفاعلمن	#	متفاعلمن متفاعلمن متفاعلمن
٤٤ بحر المنسرح	: مستفعلن مفعولات مستفعلن	#	مستفعلن مفعولات مستفعلن
٤٥ بحر المجتث	: مستفعلن مفعولات	#	مستفعلن مفعولات
٤٦ بحر المضارع	: مفاعيلن فاع لاتن	#	مفاعيلن فاع لاتن
٤٧ بحر المقتضب	: مفعولات مستفعلن	#	مفعولات مستفعلن

٤٨ نفس المصدر ص. ٩.

نوعين من الزحاف المفرد في تفعيلة واحدة أو اختصاص الزحاف بحرفين في التفعيلة. له أربعة أنواع هي: الخبل (اجتماع الحين والطي مثل مستفعلن يصير إلى متعلن)، والخزل (اجتماع الإضمار والطي مثل متفاعلم يصير إلى متفعلن)، والشكل (اجتماع الحين والكف مثل فاعلاتن يصير إلى فعلاث)، والنقص (اجتماع العصب والكف مثل مفاعلتن يصير إلى مفاعلت).<sup>٤٩</sup>

والعلة لغة بمعنى المرض واصطلاحاً تغيير يشترك بين الأوتاد والأسباب واقع في العروض والضرب لازم لها، بحيث إنه إذا لحق بعروض أو ضرب في أول بيت من قصيدة وجب استعماله في سائر أبياتها. وهي نوعان: زيادة ونقص. علة الزيادة تنقسم على: الترفيل (زيادة سبب خفيف على ما آخره وتد مجموع مثل فاعلم يصير إلى فاعلاتن)، والتذييل (زيادة حرف ساكن على ما آخره وتد مجموع مثل متفاعلم إلى متفاعلم)، والتسيغ (زيادة حرف ساكن على ما آخره سبب خفيف مثل فاعلاتن يصير إلى فاعلاتن). أما علة النقص تنقسم إلى تسعة أنواع هي: الحذف (إسقاط السبب الخفيف من آخر التفعيلة مثل مفاعلم يصير إلى مفاعلم)، والقطف (اجتماع الحذف والعصب مثل مفاعلتن يصير إلى مفاعلم)، والقطع (حذف ساكن الوند المجموع وتسكين ما قبله مثل متفاعلم يصير إلى متفاعلم)، والبت (اجتماع الحذف والقطع مثل فاعلاتن يصير إلى فاعلم)، والقصر (حذف ساكن السبب الخفيف وتسكين متحركه مثل فاعلاتن يصير إلى فاعلاث)، والتشعيث (حذف أول أو الثاني الوند المجموع مثل فاعلم يصير إلى فالن أو فاعلم)، والحذف الوند المجموع من آخر التفعيلة مثل متفاعلم يصير إلى متفاعلم)، والصلم (حذف الوند المفروق مثل مفعولات يصير إلى مفعول)، والوقف (تسكين آخر الوند المفروق مثل مفعولات يصير إلى مفعولات)، والكشف (حذف آخر الوند المفروق مثل مفعولات يصير إلى مفعول).<sup>٥٠</sup>

٤٩ أحمد فاتح، خلاصة في علم العروض والقافية، ص. ٣٠-٣٢.

٥٠ نفس المصدر، ص. ٣٢-٣٤.

وأما الجوازات أو الضرورة الشعرية فقد عرفها العروضيون بأنها ما وقع في الشعر مما لا يجوز وقوعه في النثر. فيتغير بعض ألفاظ البيت ويخالف قواعد النحو الصرف، ليوافق الوزن. وهذه الضرورات كثيرة، منها: صرف ما لا ينصرف (أندلس) وقصر الممدود (الفضاء - الفضاء) ومد المقصور (الهدى - هداء) وإبدال همزة القطع وصلا (مجير أم عامر) وقطع همزة الوصل (ابن ما شئت) وتخفيف المشدد (تجف - تجف) وتخفيف همزة (البارئ - الباري) وتسكين المتحرك (وهو - وهو) وتحريك الساكن (الزهر - الزهر) وتنوين العلم المنادى (يا طمّر أصله يا مطّر) وإشباع الحركة حتى يتولد منها حرف مد (بغير سلاح - بغير سلاح) وهلم جرا.<sup>٥١</sup>

## ٢. علم القوافي

ما زال العلم يسير بالتوالي دائما هو علمان التالي، علم العروض وعلم القوافي أو عادة يسمى بالقافية. كلا لا يستطيعان أن فصلهما دائما أو حتي مشيا بمفردهما. كلمة "القوافي" لغة مشتق من الكلمة "القافية" جمعها قواف أي وراء العنق. وهو الخلفي من الرقبة أو مؤخر العنق. أما اصطلاحا (إصطلاحات العروضية): القافية هي من آخر البيت إلى أول متحرك قبل ساكن بينهما.<sup>٥٢</sup>

القافية في الشعر الملتزم هي المقاطع الصوتية التي تلزم تكرارها في أواخر أبيات الشعر، وهي تشتمل على حرف معين ووضع معين، ولها صفات خاصة يجب مراعاتها. فإذا تحققت هذه الأوضاع أو الصفات نتج عن تلك القافية صحيحة، أما إذا تخلفت بعض هذه الأوضاع أو الصفات نتج عن ذلك عيب من عيوب القافية.<sup>٥٣</sup>

في الحقيقة كانت القاعدة القافية منذ عصر الجاهلية، وهي من عصر عدي بن ربيعة المهلهل (٤٩١-٥٣١ م) ثم الإستمرار في تطويرها الشعراء من بعده حتي عهد الأمويين، وبدأ في ذلك العصر دونه الإمام خليل بن أحمد الفراهيدي، ثم يدقق معا

٥١ نفس المصدر، ص. ١٠٠-١١١.

٥٢ Mas'an Hamid, Ilmu 'Arudl dan Qawafi, ص. ١٧٧-١٧٨.

٥٣ نفس المصدر، ص. ١٩٣.

بالقاعدة العروضية حتى قيّد النهاية نتائج البحث إلى قاعدة القافية ثم جعلها كتخصيص علمي مستقلّ المعروفة باسم "علم القوافي".<sup>٥٤</sup>

وقد تكون القافية كلمة أو كلمتين أو بعض كلمتين. وهي نوعان: مطلقة إذا كان حرف رويها متحركاً، ومقيدة إذا كان حرف رويها ساكناً. وبحسب عدد حروفها تنقسم على خمسة أنواع، وهي: البيت المتكاوس (أن يتوالى أربع متحركات بين ساكني القافية)، والبيت المتراكب (أن يتوالى ثلاث متحركات بين ساكنيها)، والبيت المتدارك (أن يتوالى حرفان متحركان بين ساكنيها)، والبيت المتواتر (أن يقع متحرك واحد بين ساكنيها)، والبيت المترادف (أن يجتمع ساكنان في القافية وهي خاص بالقوافي المقيدة).<sup>٥٥</sup>

في علم القافية لها بحوث متنوعة هي: حروف القافية، وحركات القافية، وعيوب القافية. حروف القافية لها ستة أسماء هي: الروي (آخر حرف صحيح في البيت وعليه تبنى القصيدة وإليه تنسب)، والوصل (حرف مد ينشأ عن إشباع حركة الروي المطلق أو هاء وليست حرف الروي)، والخروج (حرف مد يلي هاء الوصل)، والردف (حرف مد أو حرف لين قبل الروي يتصلان به)، والتأسيس (ألف هاوية لا يفصلها عن الروي إلا حرف واحد متحرك)، والدخيل (حرف متحرك فاصل بين الف التأسيس والروي).<sup>٥٦</sup>

أما حركات القافية لها ستة أسماء هي: الرسّ (حركة ما قبل التأسيس)، والإشباع (حركة الدخيل)، والحذو (حركة ما قبل الردف)، والتوجيه (حركة ما قبل الروي المقيد)، والنفاذ (حركة هاء الوصل)، والمجرى (حركة الروي المطلق).<sup>٥٧</sup>

وعيوب القافية تنقسم على نوعين: أحدهما يلاحظ الروي وحركته (المجرى) وتسمى العيب أو عيب الروي، والآخر يلاحظ ما قبل الروي من الحروف والحركات

٥٤ نفس المصدر.

٥٥ أحمد فائق، خلاصة في علم العروض والقافية، ص. ٣٧.

٥٦ نفس المصدر، ص. ٣٨.

٥٧ نفس المصدر، ص. ٣٩.

وتسى السناد. فعيوب الروي ستة وهي: الإكفاء (أن يؤتى في البيتين من القصيدة بروي متجانس في المخرج لا في اللفظ)، والإجازة (الجمع بين رويين مختلفين في المخرج)، والإقواء (تحريك المجرى بحركتين مختلفتين غير متباعدتين)، والإصراف (الجمع بين حركتين مختلفتين متباعدتين)، والإيطاء (إعادة اللفظة ذاتها بلفظها ومعناها، ويجوز إعادتها بمعنى مختلف وأجازوا إعادتها بعد سبعة أبيات)، والتضمين (تعليق قافية بيت بالبيت الذي يليه، بحيث لا يمكن الفصل بينهما).<sup>٥٨</sup>

أما السناد أو العيب الذي يلاحظ ما قبل الروي فخمسة وهي: سناد الردف (أن يكون بيت مردفا وآخر غير مردف)، وسناد التأسيس (أن يكون بيت مؤسسا وآخر غير مؤسس)، وسناد الإشباع (اختلاف حركة الدخيل بحركتين)، وسناد الحذو (اختلاف حركة الحرف الذي قبل الردف)، وسناد التوجيه (اختلاف حركة الحرف الذي قبل الروي المقيد).<sup>٥٩</sup>

## و. منهج البحث

المنهج لغة الطريق الواضح، ومنه منهج أو منهاج التعليم أو الدروس.<sup>٦٠</sup> منهج البحث هو وسيلة للعمل، أو الطريق، أو خطوات منظمة خلصة لفهم الكائنة المبحوثة، لأن المنهج يتعلق بعملية فهو يرتبط ارتباطا وثيقا بالبيانات. هناك العديد من المتعلق بالمنهج، وهو:

### ١. نوع البيانات

٥٨ نفس المصدر، ص. ٣٩-٤٠.

٥٩ نفس المصدر، ص. ٤١.

٦٠ لويس معلوف، المنجد في اللغة و الأعلام، ص. ٨٤١.



البحوث العملية أيًا كان نوعه لا يمكن فصلها من البيانات. وكذلك يتطلب البحث الأدبي فيتطلب البيانات ولكن في شكل شفهي، أي شكل الكلمات والعبارات أو الجمل. البيانات هي مصدر المعلومات التي سيتم اختياره كموضوع التحليل.<sup>٦١</sup>

وتنقسم البيانات على قسمين، وهما البيانات الأولية (الرئيسية) والبيانات الثانوية (بيانات غير مباشرة). في هذا البحث، استخدمت الباحثة البيانات الأولية (الابتدائية / مباشرة). هذا هو لأن هذا البحث يعتمد على بيانات تم الحصول عليها مباشرة من المصدر دون أي وسطا قطعة. يتم أخذ البيانات مباشرة من سلسلة الشعر في ديوان ابن سناء الملك في شكل قطع الصوت (تفعيل) والبيانات الأولية التي تجمعها هنا سيتم تحليلها وظيفيا باعتبارها بحرا محددًا مستخدمًا في بيت الشعر.

## ٢. مصدر البيانات

يرتبط مصدر البيانات بشكل وثيق بموضوع البحث الذي تم الحصول على البيانات. مواضيع البحث الأدبي هي النصوص الأدبية هي الرواية، والقصة القصيرة، والدراما، والشعر.<sup>٦٢</sup> في هذا السياق هو أشعار ابن سناء الملك في باب "المدح والتهنئة".

وأما مصادر البيانات الثانوية فتشمل: مراجع متعددة لدراسة لبحث الأدبي، وغيرها من المصادر التي ترتبط ارتباطًا وثيقًا بالبحث وتعزز على البيانات مع الأولية.

## ٣. تقنيات جمع البيانات

التقنية تأتي من اللغة اليونانية *tekhnikos*، بمعنى الآلة، أو فن استخدام الآلة. كآلة، التقنية اتّصف بالحسية، كأداة بحثية استطاع بها الكشف عن البيانات بواسطة حسيّة. قال

٦١ Siswanto, *Metode Penelitian Sastra: Analisis Struktur Puisi*, ص.٧٠.

٦٢ نفس المصدر، ص.٧٢.

فريدنبريغت أن التقنية ترتبط مع البيانات الأولية. وفي هذا البحث، التقنية الأنسبية هي بطاقات البيانات، وترتبط ارتباطا وثيقا بجمع البيانات الأولية أو البيانات الثانوية.<sup>٦٣</sup>

جمع البيانات هي جزء مهم من عملية البحث. بذلت الباحثة في هذه الحالة كل قدرتها فيه خاصة في فهم نظرية أو مفهوم الهيكل لأخذ البيانات المطلوبة وفقا بمعايير الهيكل.<sup>٦٤</sup> سميت تقنية جمع البيانات تحديد البيانات أو اختيار البيانات، وهي باختيار البيانات من خلال التركيز على البيانات المطلوبة وفقا لمعايير أو المقاييس الذي تم تحديدها وهذا يعني أن ليس كل البيت يكون موضوعا للبحث.

#### ٤. تحليل البيانات

بعد الإنتهاء من جمع البيانات، فإن الخطوة التالية هي تحليل. أجريت تحليلات مع التعريض في شكل وصفي من كل البيانات الوظيفية والعلائقية.<sup>٦٥</sup>

خطوات التحليل في الشعر المدح والتهنئة في ديوان ابن سناء الملك هي كما يلي :

- أ) جمع البيانات بطريقة تقطيع الأبيات الشعر بوحدة إيقاعية، ثم تحليلها على أساس القواعد في علم العروض وعلم القوافي.
- ب) تصنيف البيانات على أساس قواعد علم العروض وعلم القوافي.
- ج) تقديم البيانات استنادا إلى نتائج تحليل البيانات في شكل المرتبطة بشعر "المدح والتهنئة في ديوان ابن سناء الملك" بتشكيل البحر، والزحاف، والعلة، ثم القافية التي تشمل الحروف، والحركات، والعيب.

#### ز. نظام البحث

٦٣ Nyoman Kutha Ratna, S. U., *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, ص. ٣٩

٦٤ Siswanto, *Metode Penelitian Sastra: Analisis Struktur Puisi*. ص. ٧٣-٧٤.

٦٥ نفس المصدر، ص. ٨٠.

الباب الأول، مقدمة يحتوى على: خليفة البحث، وتحديد البحث، وأغراض البحث، والتحقيق المكتبي، والإيطار النظري، ومنهج البحث، ونظام البحث.  
الباب الثاني، يحتوى على فصلين وهما ترجمة حياة ابن سناء الملك، وديوان ابن سناء الملك.

الباب الثالث، يحتوى على فصلين وهما تحليل أشعار المدح والتهنئة لابن سناء الملك عروضي وقوافي.

الباب الرابع، الإختتام يحتوى على الخلاصة، وكلمة الإختتام.

## الباب الرابع

### الخلاصة

#### أ. الخلاصة

بعد تحليل الأشعار "المدح والتهنئة في ديوان ابن سناء الملك" بدراسة تحليلية عرضية وقافية، تقدمت الباحثة نتائج هذا البحث اختصاراً وتسهيلاً لفهم ما كتبتها الباحثة، وهي كما يلي:

١. كانت البحور المستخدمة ١٣ بحراً هي: بحر الطويل عروضه مقبوضة بثلاثة أضرب هي صحيح ومقبوض ومحدوف، وبحر المديد بعروض وضرب محدوفان وعروض مخبونة محدوفة بضربان هما مخبون محدوف ومبتور، وبحر البسيط تاما بعروض مخبونة وضربان هما مخبون ومقطوع ومجزوءا بعروض وضرب مخبونان مقطوعان، وبحر الوافر تاما بعروض وضرب مقطوفان ومجزوءا بعروض وضرب صحيحان، وبحر الكامل تاما عروضه صحيحة بضربان هما صحيح ومقطوع وعروض حذاء بضربان هما أحد وأحد مضمّر ومجزوءا عروضه صحيحة بثلاثة أضرب هي مرقّل ومذيل وصحيح، وبحر الهزج بعروض وضرب صحيحان، وبحر الرجز تاما عروضه صحيحة بضربان هما صحيح ومقطوع ومجزوءا بعروض وضرب صحيحان، وبحر الرمل تاما بعروض وضرب محدوفان ومجزوءا بعروض وضرب صحيحان، وبحر السريع عروضه مكشوفة مطوية بثلاثة أضرب هي موقوف مطويّ ومكشوف مطويّ وأصلم وعروض مكشوفة مخبولة بضربان هما مكشوف مخبول وأصلم، وبحر المنسرح عروضه صحيحة بضربان هما

مطويّ ومقطوع، وبحر الخفيف تاما بعروض وضرب صحيحان ومجزوءا بعروض صحيحة وضربه مطويّ، وبحر المجتث عروضه وضربه صحيحان، وبحر المتقارب تاما عروضه صحيحة بثلاثة أضرب هي مقبوض ومحدوف ومبتور ومجزوءا بعروض وضرب صحيحان. والتغييرات اللاحقة بها هي: الزحاف باحدى عشر (١١) نوعا هي: الإضمار، والخبن، والطبي، والوقص، والعصب، والقبض، والعقل، والكفّ، والخبل، والخزل، والشكل. والعلة باثنا عشر (١٢) نوعا هي: الترفيل، والتذليل، والحذف، والقطف، والقطع، والقصر، والتشعيث، والحذذ، والصلم، و ، والكسف، والبتر.

٢. كانت القوافي فيها، ويقع حروف القافية في شعره السياسي ٦ أنواع هي: الروي، والوصل، والخروج، والردف، والتأسيس، والدخيل. بالباء، والبدال، والراء، واللام، والميم، والنون أكثر إستعمالا كروي القافية في أشعاره. وجرت كل قوافي قصائده على أسس القوافي عند العروضيين إلا أنه تعليق البيت بما بعده فهما التضمين والإيطاء رأى نوعان من عيوب القافية مع سناد الردف.

## ب. كلمة الإختتام

وهذا قد أتيت إلى نهاية هذا البحث، ونحمده ونستعينه سبحانه وتعالى، والله المستعان على ما تصفون فإتمام هذا البحث بعونه العظيم وتوفيقه. ونرجو أن ينتفع هذا البحث لكل من عزم به من الجميع. ونرجو لمن رأى فيه الأخطاء أن يبدي آرائه وانتقاده ليكون هذا البحث بحثا مكتملا.

## ثبت المراجع

### الكتب العربية

- ابراهيم نصر، محمد. ١٩٦٩. ديوان ابن سناء الملك. القاهرة: دار الكاتب العربي.
- التبريزي، الخطيب. ١٩٩٤. كتاب الكافي في العروض والقوافي. القاهرة: مكتبة الخانجي.
- العزير عتيق، عبد. ١٩٨٧. علم العروض والقافية. بيروت: دار النهضة العربية.
- المنحات القدسية في العروض والقافية. كدوس: المدرسة القدسية.
- الهاشمي، سيد أحمد. ميزان في صناعة شعر العربي. مصر: مطبعة الرحمانية.
- بديع يعقوب، إميل. ١٩٩١. المعجم المفصل في علم العروض والقافية وفنون الشعر. بيروت: دار الكتب العلمية.
- \_\_\_\_\_ . ١٠٨٥. وميشال عاصي. المعجم المفصل في اللغة والأدب. بيروت: لعلم الملايين.
- حسن بن عثمان، محمد بن. ٢٠٠٤. المرشد الوافي في العروض والقوافي. بيروت: دار الكتب العلمية.
- زيدان، جرجي. ١٢٩٦. تاريخ آداب اللغة الربية: الجزء الأول. القاهرة: دار الهلال.
- \_\_\_\_\_ . ١٢٩٦. تاريخ آداب اللغة الربية: الجزء الثالث. القاهرة: دار الهلال.

سناء الملك، ابن. ١٩٦٨. الجمهورية العربية المتحدة وزارة الثقافة. القاهرة: المكتبة العربية.

ضيف، شوقي. ١٩٦٩. الفنّ و مذاهبه. مصر: دار المعارف.

عبد الجليل يوسف، حسني. علم القافية عند القدماء والمحدثين: دراسة نظرية وتطبيقية.

فاتح، أحمد. ٢٠١٢. خلاصة في علم العروض والقوافي. جوكجا كرتا: أيديا فراس.

مصطفى، محمد. ١٩٩٦. أهدي سبيل علمي الخليل العروض والقافية. بيروت: عالم الكتب.

معلوف، لويس. ٩٤٦. المنجد في اللغة و الأعلام. بيروت: دار المشرق.

منظور، ابن. ١٩٦٨. لسان العرب. بيروت: دار صادر.

### الكتب الإندونيسية

Ali, Atabik. Cetakan ke-٢, ٢٠٠٣. *Kamus Inggris Indonesia Arab*. Yogyakarta: Multi Karya Grafika.

Hamid, Mas'an. ١٩٩٥. *Ilmu 'Arudl dan Qawafi*. Surabaya: al-Ikhlas.

Kutha Ratna, Nyoman. ٢٠١٠. *Sastra dan Cultural Studies Representasi Fiksi dan Fakta*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

\_\_\_\_\_. ٢٠٠٨. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Muzakki, Akhmad. ٢٠١١. *Pengantar Teori Sastra Arab*. Malang: UIN MALIKI Press.

Siswantoro, *Metode Penelitian Sastra: Analisis Struktur Puisi* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010).

Wargadinata, Wildana dan Laily Fitriani, 2018, *Sastra Arab dan Lintas Budaya*, Malang: UIN Malang Press.

Warson Munawwir, Ahmad. Cetakan ke-14, 1997. *Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*. Surabaya: PUSTAKA PROGRESSIF.

\_\_\_\_\_. Cetakan 1, 2007. Dan Muhammad Fairuz. *Kamus al-Munawwir Indonesia-Arab Terlengkap*. Surabaya: PUSTAKA PROGRESSIF.



## الملاحق

### أ. قائمة الجداول العروض

الرقم	البحر	العروض	الضرب	الزحاف	العلة
١	الطويل	مقبوضة	صحيح	قبض	
			مقبوض		
			محذوف		
٢	المديد	محذوفة	محذوف	الخبن	الحذف
		مخبونة محذوفة	مخبون محذوف	الخبن	الحذف
			مبتور	الخبن	الحذف
٣	البسيط التام	مخبونة	مخبون	الخبن	
			مقطوع	الخبن	القطع
	البسيط المجزوء	مخبونة مقطوعة	مخبون مقطوع	الخبن	القطع
٤	الوافر التام	مقطوفة	مقطوف	العصب	القطف
	الوافر المجزوء	صحيحة	صحيح	العصب	
٥	الكامل التام	صحيحة	صحيح	الإضمار	
		مضمرة	مضمرة	الإضمار	
		صحيحة	مقطوع	الوقص	القطع
				الإضمار	

أخذ	الإضمار	أخذ	حذاء		
الترفيل	الإضمار	مرقل	صحيحة	الكامل المجزوء	
الترفيل	الإضمار	مضمر مرقل			
	الإضمار	صحيح			
التذليل	الإضمار	مذيل			
	الكفّ	صحيح	صحيحة	الهزج	٦
	الخبّن	صحيح	صحيحة	الرجز التام	٧
	الطّيّ				
	الخبّن	مخبون			
	الطّيّ				
القطع	الخبّن	مقطوع			
القطع	الخبّن	مقطوع	مطويّة		
	الطّيّ	صحيح	صحيحة	الرجز المجزوء	
	الخبّن				
	الخبّن	مخبون	مخبونة		
	الخبّن	صحيح	مطويّة		
	الخبّن	مطويّ	صحيحة		
الحذف	الخبّن	محذوف	محذوفة	الرمّل التام	٨
	الخبّن	مخبون محذوف	مخبونة محذوفة		
الحذف	الشكل				
	الخبّن	صحيح	صحيحة	الرمّل المجزوء	
	الخبّن	مخبون	مخبونة		
	الخبّن	صحيح	مخبونة		

٩	السريع	مكشوفة مطوية	موقوف مطوي	الطي	الكشف
					الوقف
			أصلم	الخبز	الكشف
				الطي	الصلم
			مكشوف مطوي	الخبز	الكشف
		مكشوفة مخبولة	مكشوف مخبول	الطي	القطع
				الخبز	الكشف
			أصلم	الطي	الكشف
				الخبز	الصلم
١٠	المنسرح	مطوية	مقطع	الطي	القطع
				الخبز	
		صحيحة	مطوي	الطي	
		مطوية	مطوي	الطي	
				الخبز	
١١	الخفيف التام	صحيحة	صحيح	الخبز	القطع
				الطي	
			مخبون	الخبز	
		مخبونة	صحيح	الخبز	
				الكف	
	الخفيف الجزوء	مخبونة	مخبون	الخبز	
		مخبولة	مخبون	الخبز	
١٢	المجتث	صحيحة	صحيح	الخبز	
		مخبونة	صحيح	الخبز	

التشعيب	الخبز	مشعث	مشعثة		
	الطي				
الحذف	القبض	محذوف	صحيحة	المتقارب التام	١٣
البتز	القبض	أبتز			
	القبض	صحيح	صحيحة		
الحذف	القبض	صحيح	صحيحة	المتقارب المجزوء	

ب. قائمة الجداول القافية

الرقم	القافية	اسم القافية	العيب
١	ب	المتراكب	الإيطاء
		المتدارك	
		المتواتر	
		المتكاوس	
		المترادف	
٢	ت	المتدارك	
		المتراكب	
		المتواتر	
٣	ث	المتواتر	
		المتراكب	
٤	ج	المتدارك	
		المتكاوس	
٥	ح	المتدارك	
		المتواتر	

	المتراكب		
	المتواتر	د	٦
	المترادف		
	المتدارك		
	المتراكب		
	المتدارك	ر	٧
	المتواتر		
	المترادف		
	المتراكب		
	المتدارك	ز	٨
	المتواتر		
	المتدارك	س	٩
	المتواتر		
	المترادف		
	المتراكب		
	المتواتر	ش	١٠
	المتدارك	ص	١١
	المتواتر		
	المتدارك	ض	١٢
	المتواتر		
	المتواتر	ع	١٣
	المتدارك		
	المتواتر	ف	١٤

	المتدارك		
	المتراكب		
	المتراكب	ق	١٥
	المتواتر		
	المتدارك		
	المترادف		
	المتواتر	ك	١٦
	المتدارك		
	المتواتر	ل	١٧
	المترادف		
	المتدارك		
	المتراكب		
	المتدارك	م	١٨
	المتراكب		
	المتواتر		
	المترادف		
التضمين	المتواتر	ن	١٩
	المترادف		
	المتدارك		
	المتراكب		
	المتواتر	و	٢٠
	المتدارك		
	المترادف	هـ	٢١

	المتواتر		
	المتدارك		
	المتواتر	ء	٢٢
	المترادف	ي	٢٣
	المتواتر		
	المتدارك		



## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

- Nama : ‘Anna Nurul ‘Aina.
- Tempat/ Tgl. Lahir : Kudus, 15 Januari 1991.
- Alamat Lengkap Asal : Jl. Pesantren, Rt. 01/ Rw. 07, Tumpang Krasak  
Jati Kudus 59351.
- Telpon Rumah : (0291) 443493
- Alamat di Jogjakarta : Krapyak Panggunharjo Sewon Bantul.
- No. HP : 085725870328.
- E-mail : [Naina.rafa@yahoo.co.id](mailto:Naina.rafa@yahoo.co.id).
- Orang Tua
- a. Bapak : H. Mustamir.  
Pekerjaan : Wiraswasta.
- b. Ibu : Hj. Sholichah.  
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga.
- Pendidikan Formal : TK NU Cahaya TA. 1996/1997.  
SD NU Tanwirul Qulub TA. 2002/2003.  
MTs NU Banat Kudus TA. 2005/2006.



MA NU Banat Kudus TA. 2009/2010.

Pendidikan Informal : Pondok Pesantren Sirojuth Tholibin Brabo Grobogan  
tahun 2001.

Pondok Pesantren Al Kautsar Kajen Pati 2003 s/d 2006.

Pondok Pesantren Ali Maksum Krapyak Yogyakarta  
2010.

s/d 2014.

Lembaga Kursus Neutron Yogyakarta tahun 2006.

Forum Ilmiah/Diskusi/Seminar

: Seminar Nasional Jurusan Pengembangan Masyarakat

Islam Fakultas Dakwah dengan Tema “Meneropong  
Fenomena Kemiskinan di Indonesia”, sebagai Peserta,  
tahun 2012.

Yogyakarta, 20 September 2015

Hormat Saya

(.....)

‘Anna Nurul ‘Aina